

MESSAGE N° 106 *21 octobre 2003*
du Conseil d'Etat au Grand Conseil
accompagnant le projet de loi modifiant
la loi déterminant le nombre et la
circonscription des districts administratifs

A la suite des fusions des communes suivantes:

- Mannens-Grandsivaz et Montagny;
- La Corbaz, Cormagens et Lossy-Formangueires;
- Besencens, Fiaugères et Saint-Martin;
- Bouloz, Pont et Porsel;
- Chavannes-les-Forts, Prez-vers-Siviriez, Siviriez et Villaraboud;
- Enney, Estavannens et Villars-sous-Mont;
- La Neirigue et Vuisternens-devant-Romont;
- Le Crêt, Grattavache et Progens;
- Aumont, Frasses, Granges-de-Vesin et Montet (Broye);
- Berlens et Mézières;
- Middel et Torny-le-Grand,

la loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs doit être modifiée. Les noms des communes de Mannens-Grandsivaz, La Corbaz, Cormagens, Lossy-Formangueires, Besencens, Fiaugères, Bouloz, Pont, Porsel, Chavannes-les-Forts, Prez-vers-Siviriez, Villaraboud, Enney, Estavannens, Villars-sous-Mont, La Neirigue, Le Crêt, Grattavache, Progens, Aumont, Frasses, Granges-de-Vesin, Montet (Broye), Berlens, Middel et Torny-le-Grand sont supprimés pour devenir ceux de villages sis sur le territoire des nouvelles communes issues des fusions, soit les communes de Montagny, La Sonnaz, Saint-Martin, Le Flon, Siviriez, Bas-Intyamon, Vuisternens-devant-Romont, La Verrerie, Les Montets, Mézières et Torny.

BOTSCHAFT Nr. 106 *21. Oktober 2003*
des Staatsrats an den Grossen Rat
zum Gesetzesentwurf zur Änderung
des Gesetzes über die Zahl und den
Umfang der Verwaltungsbezirke

Infolge des Zusammenschlusses folgender Gemeinden:

- Mannens-Grandsivaz und Montagny;
- La Corbaz, Cormagens und Lossy-Formangueires;
- Besencens, Fiaugères und Saint-Martin;
- Bouloz, Pont und Porsel;
- Chavannes-les-Forts, Prez-vers-Siviriez, Siviriez und Villaraboud;
- Enney, Estavannens und Villars-sous-Mont;
- La Neirigue und Vuisternens-devant-Romont;
- Le Crêt, Grattavache und Progens;
- Aumont, Frasses, Granges-de-Vesin und Montet (Broye);
- Berlens und Mézières;
- Middel und Torny-le-Grand,

muss das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke geändert werden. Die Namen Mannens-Grandsivaz, La Corbaz, Cormagens, Lossy-Formangueires, Besencens, Fiaugères, Bouloz, Pont, Porsel, Chavannes-les-Forts, Prez-vers-Siviriez, Villaraboud, Enney, Estavannens, Villars-sous-Mont, La Neirigue, Le Crêt, Grattavache, Progens, Aumont, Frasses, Granges-de-Vesin et Montet (Broye), Berlens, Middel und Torny-le-Grand sind keine Gemein-denamen mehr, sondern die Namen von Dörfern auf dem Gebiet der aus den Zusammenschlüssen entstandenen neuen Gemeinden Montagny, La Sonnaz, Saint-Martin, Le Flon, Siviriez, Bas-Intyamon, Vuisternens-devant-Romont, La Verrerie, Les Montets, Mézières und Torny.

Loi

du

**modifiant la loi déterminant le nombre et la circonscription
des districts administratifs**

Le Grand Conseil du canton de Fribourg

Vu le message du Conseil d'Etat du 21 octobre 2003;
Sur la proposition de cette autorité,

Décrète:

Art. 1

La loi du 11 février 1988 déterminant le nombre et la circonscription des districts administratifs (RSF 112.5) est modifiée comme il suit:

Art. 2

Le district de la Sarine est composé des trente-six communes suivantes:

... (*suppression des noms «La Corbaz», «Cormagens» et «Lossy-Formangueires» et adjonction du nom «La Sonnaz»*).

Art. 4

Le district de la Gruyère est composé des vingt-neuf communes suivantes :

... (*suppression des noms «Enney», «Estavannens» et «Villars-sous-Mont» et adjonction du nom «Bas-Intyamon»*).

Gesetz

vom

**zur Änderung des Gesetzes über die Zahl und den Umfang
der Verwaltungsbezirke**

Der Grosse Rat des Kantons Freiburg

nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrats vom 21. Oktober 2003;
auf Antrag dieser Behörde,

beschliesst:

Art. 1

Das Gesetz vom 11. Februar 1988 über die Zahl und den Umfang der Verwaltungsbezirke (SGF 112.5) wird wie folgt geändert:

Art. 2

Der Saanebezirk besteht aus folgenden sechsunddreissig Gemeinden:

... (*Streichung der Namen «La Corbaz», «Cormagens» und «Lossy-Formangueires» und Beifügung des Namens «La Sonnaz»*).

Art. 4

Der Greyerzbezirk besteht aus folgenden neunundzwanzig Gemeinden:

... (*Streichung der Namen «Enney», «Estavannens» und «Villars-sous-Mont» und Beifügung des Namens «Bas-Intyamon»*).

Art. 6

Le district de la Glâne est composé des vingt-deux communes suivantes :

... (suppression des noms «Berlens», «Chavannes-les-Forts», «Middes», «La Neirigue», «Prez-vers-Siviriez», «Torny-le-Grand» et «Villaraboud» et adjonction du nom «Torny»).

Art. 7

Le district de la Broye est composé des trente-neuf communes suivantes :

... (suppression des noms «Aumont», «Frasses», «Granges-de-Vesin», «Mannens-Grandsivaz» et «Montet» et adjonction du nom «Les Montets»).

Art. 8

Le district de la Veveyse est composé des neuf communes suivantes :

... (suppression des noms «Besencens», «Bouloz», «Le Crêt», «Fiaugères», «Grattavache», «Pont», «Porsel» et «Progens» et adjonction des noms «Le Flon» et «La Verrerie»).

Art. 2

Le Conseil d'Etat fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 6

Der Glanebezirk besteht aus folgenden zweiundzwanzig Gemeinden:

... (Streichung der Namen «Berlens», «Chavannes-les-Forts», «Middes», «La Neirigue», «Prez-vers-Siviriez», «Torny-le-Grand» und «Villaraboud» und Beifügung des Namens «Torny»).

Art. 7

Der Broyebezirk besteht aus folgenden neununddreissig Gemeinden:

... (Streichung der Namen «Aumont», «Frasses», «Granges-de-Vesin», «Mannens-Grandsivaz» und «Montet» und Beifügung des Namens «Les Montets»).

Art. 8

Der Vivisbachbezirk besteht aus folgenden neun Gemeinden:

... (Streichung der Namen «Besencens», «Bouloz», «Le Crêt», «Fiaugères», «Grattavache», «Pont», «Porsel» und «Progens» und Beifügung der Namen «Le Flon» und «La Verrerie»).

Art. 2

Der Staatsrat setzt das Datum des Inkrafttretens dieses Gesetzes fest.